

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

SPOROČILO ZA MEDIJE št. 54/07

11. september 2007

Sodbi Sodišča v zadevah C-76/05 in C-318/05

Schwartz in Gootjes-Schwartz / Finanzamt Bergish Gladbach

Komisija Evropskih skupnosti / Zvezna republika Nemčija

NEMŠKA ZAKONODAJA O ZMANJŠANJU DAVČNE OSNOVE ZA DOHODNINO ZA ZNESEK ŠOLNINE JE V NASPROTJU S PRAVOM SKUPNOSTI

Davčna olajšava na podlagi šolnine, plačane določenim zasebnim šolam, se ne sme na splošno zavriniti davčnim zavezancem za davek v Nemčiji za šolnino, plačano šoli s sedežem v drugi državi članici

Določba nemškega zakona o dohodnini omogoča davčnim zavezancem, da davčno osnovo zmanjšajo za 30 % neto zneska, ki so ga plačali, da lahko otrok v njihovi oskrbi obiskuje zasebno šolo, ki ustreza določenim pogojem v Nemčiji¹, z izjemo plačil za bivanje, oskrbo in prehrano.

Ker ta davčna olajšava ne velja za šolnino, plačano šolam s sedežem v drugih državah članicah, sta se Finanzgericht Köln in Komisija obrnila na Sodišče Evropskih skupnosti, da se izreče o združljivosti te določbe s pravom Skupnosti.

Zadeva C-76/05

Zakonca Schwarz sta na Finanzgericht Köln vložila tožbo. Slednja sta od davčnih organov neuspešno zahtevala upoštevanje šolnine, plačane *Cademuir International School* na Škotskem, ki sta jo obiskovala njuna otroka. Sodišče, na katerega je Finanzgericht Köln naslovil vprašanja za predhodno odločanje, **meni, da pravo Skupnosti nasprotuje splošnemu nepriznanju davčne olajšave za šolnino, plačano šolam s sedežem v drugih državah članicah.**

Sodišče v svoji obrazložitvi razlikuje med dvema vrstama financiranja šol.

¹ Nadomestne šole, ki nadomestijo obstoječi ali predvideni javni zavod v zadevni deželi, odobri država ali se dovolijo z deželno zakonodajo, dopolnilne šole pa so različne nemške ustanove nadomestnih šol, ki jih je treba priznati z deželno zakonodajo kot dopolnilne šole za splošno izobraževanje.

Glede tega poudarja, da se lahko zgolj šolski zavodi, ki se v bistvu financirajo z zasebnimi sredstvi, sklicujejo na svobodo opravljanja storitev. V primeru, ko ti šolski zavodi s sedežem v državi članici, ki ni Nemčija, želijo nuditi izobraževanje otrokom davčnih zavezancev, ki prebivajo v Nemčiji, nepriznanje šolnine za tuje šole kot davčna olajšava ovira njihovo svobodo opravljanja storitev.

Za šole s sedežem v državi članici, ki ni Nemčija, ki se v bistvu ne financirajo z zasebnimi sredstvi, se svoboda opravljanja storitev ne uporablja. Vendar davčne olajšave za šolnino za te šole ni mogoče zavrniti. Takemu nepriznanju nasprotuje prosto gibanje državljanov Unije.

Sodišče meni, da so otroci zakoncev Schwarz, s tem da so obiskovali šolski zavod s sedežem v drugi državi članici, uporabili pravico do prostega gibanja. Poudarja, da nacionalna zakonodaja, ki otežuje položaj določenih domačih državljanov zgolj zato, ker so izvrševali pravico do prostega gibanja in prebivanja v drugi državi, ovira te svoboščine.

Zadevni **predpis**, ki povzroči zavrnitev davčne olajšave davčnim zavezancem, ki so svoje otroke poslali na izobraževanje v drugo državo članico, **otežuje položaj otrok domačih državljanov zgolj zaradi dejstva, da so izvrševali pravico do prostega gibanja.**

Trditve nemške vlade ne morejo upravičiti oviranja svobode opravljanja storitev in omejevanja prostega gibanja državljanov Unije.

Zlasti naj oviranja svobode opravljanja storitev ne bi upravičevalo dejstvo, da posledica načela svobode opravljanja storitev naj ne bi bila obveznost razširiti ugodno davčno obravnavanje nekaterih šol, ki so del izobraževalnega sistema države članice, na šole, ki so odvisne od druge države članice. **Čeprav so neposredno obdavčevanje** na eni strani **ter vsebina poučevanja in organizacija izobraževalnega sistema** na drugi strani **v pristojnosti držav članic**, je dejstvo, da **morajo države članice pri izvrševanju te pristojnosti spoštovati pravo Skupnosti.** Poleg tega zadevna ureditev ne določa dodelitve neposredne subvencije zadevnim šolam, ampak priznanje davčne ugodnosti staršem na podlagi šolnine, plačane zadevnim šolam.

Zavrnitev razširitve zadevne davčne olajšave na stroške šolnine, plačane zasebnim šolam s sedežem v drugi državi članici, ne more upravičiti dejstvo, da te šole niso v objektivno primerljivem položaju z nemškimi šolami, navedenimi v zadevnem predpisu, za katere velja prepoved prejemanja takega zneska šolnine, ki bi omogočal izbiro učencev na podlagi premoženjskega stanja njihovih staršev. Zadevni predpis dejansko podreja pravico do davčne olajšave odobritvi, dovoljenju ali priznanju zadevne zasebne šole v Nemčiji, ne da bi določil objektivno merilo, na podlagi katerega bi bilo mogoče določiti, katere vrste šolnine, ki jo zahtevajo nemške šole, bi lahko bile vštete v davčno olajšavo. Iz tega izhaja, da **je vsaka zasebna šola s sedežem v drugi državi članici kot Nemčiji** zgolj zato, ker nima sedeža v Nemčiji, **avtomatično izključena iz zadevne davčne ugodnosti**, neodvisno od vprašanja, ali izpolnjuje merila, kot je določitev zneska šolnine, ki preprečuje izbiro učencev na podlagi premoženjskega stanja njihovih staršev.

Ugotovljeno omejevanje ne more biti upravičeno s ciljem, preprečiti prekomerno finančno breme. Sodišče glede tega poudarja, da bi bila omejitev zneska davčne olajšave na podlagi šolnine na določen znesek, ki bi ustrezal davčni olajšavi, ki jo nemška država – upoštevajoč nekatere njej lastne vrednote – prizna za obiskovanje šol s sedežem na njenem ozemlju, manj škodljivo sredstvo kot nepriznanje zadevne davčne olajšave. **V vsakem primeru se zdi nesorazmerno, da se davčna olajšava v celoti ne priznava za šolnine, ki jih plačujejo zavezanci za šole s sedežem v drugih državah članicah.** S tem se zadevna davčna olajšava ne prizna za šolnino, ki so jo navedeni davčni zavezanci plačali šolam s sedežem v drugi državi

članici, ne glede na to, ali te šole izpolnjujejo objektivna merila, določena na podlagi načel, ki so lastna vsaki državi članici in na podlagi katerih se določijo vrste šolnin, ki dajejo pravico do navedene davčne olajšave.

Zadeva C-318/05

Sodišče, ki je odločalo o tožbi zaradi neizpolnitve obveznosti, ki jo je vložila Komisija, je presodilo, da **Zvezna republika Nemčija, s tem da na splošno ne priznava davčne olajšave, določene z nemškim zakonom o dohodnini, za šolnine, povezane z obiskovanjem šole, ki je v drugi državi članici, ni izpolnila svojih obveznosti**, ki izhajajo iz pravic do prostega gibanja državljanov Unije in delavcev, svobode ustanavljanja in pravice do svobode opravljanja storitev.

Sodišče poleg oviranja, ki ga je ugotovilo v zadevi C-76/05, poudarja, da nemški predpis krši pravico do prostega gibanja delavcev in svobode ustanavljanja staršev, ki so davčni zavezanci. Slednji postavlja v manj ugoden položaj zlasti zaposlene in samozaposlene, ki so svoje stalno prebivališče prenesli v Nemčijo ali v njej delajo in katerih otroci še naprej obiskujejo šolo, za katero se plačuje šolnina, s sedežem v drugi državi članici. Ti delavci niso upravičeni do davčne olajšave, medtem ko bi do nje bili upravičeni, če bi njihovi otroci obiskovali šolo s sedežem v Nemčiji.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

Razpoložljive jezikovne različice: DE EN NL CS HU PL SK SL RO

Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča.

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-76/05>

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-318/05>

Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.

Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco.

Tel. (00352) 4303 2793, faks (00352) 4303 2053

*Slike z razglasitve sodbe so na voljo pri EbS „Europe by Satellite“, Evropska komisija,
Generalni direktorat za informiranje*

*L-2920 Luxembourg, tel. (00352) 4301 35177, faks: (00352) 4301 35249
ali B-1049 Bruselj, tel. (00352) 2 2964106, faks: (0032) 2 2965956*